

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 32 (1910)
Heft: 21

Anhang: Beilage zu Nr. 21 der Schweizer Frauenzeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Frühlingssegen.

Der Schlehbuch am Wege
Schimmt in Blüten,
An den Geländen
Des Tales entlang
Schreitet der Frühling
Mit segnenden Händen.
Über den Wiesen
Hängt Glockenlang,
Flüsternde Stimmen
Erwachen im Dorn,
Und auf den Feldern,
Aus Schollen und Rüben,
Lugt es hervor
Mit grünlichen Spitzen
Das heilige Horn.

Anna Ritter.

Gebt Kranken
Alkoholfreie
Weine Meilen!

Sonträglich die Alkoholfreien Weine Meilen für Gesunde sind, so unentbehrlich sind sie in Krankheitsfällen als durstlöschendes u. wohlbekömmliches Getränk, nach dem der Kranke selbst bei mangelndem Appetit geradete Verlangen trägt. — Zahlreiche ärztliche Autoritäten, darunter Prof. Dr. Aug. Forel, haben die wohltuende Wirkung der alkoholfreien Weine Meilen auf Fieberkrankene ausdrücklich hervorgehoben.

[1597]

Zur gefl. Beachtung.

Offerten, die man der Expedition zur Beförderung übermittelt, muss eine Frankaturmarke beigelegt werden.

Gesucht:

per Mitte Juni d. J. in eine Herrschaftsfamilie auf dem Lande eine treue, **zuvorlässige Person** (nicht unter 18 Jahren) aus guter Familie zur **Besorgung von 3 Kindern** (2 Monate, 2½ und 5½ Jahre alt). Familiäre Behandlung zugesichert.

Adressen unter Chiffre 1856 K R befördert die Expedition des Blattes.

Tüchtige Damenschneiderin in Zürich sucht **2 Lehrmädchen** aus guter Familie, auch Welsch-schweizerin, zum 1. Juli aufzunehmen. Familienanschluss.

Offerten unter Chiffre 1861 befördert die Expedition dieses Blattes.

Gesucht:

1866) In ein besseres Hotel am Vierwaldstättersee **2 Kochlehrköchter** unter sehr günstigen Bedingungen. Zu erfragen bei der Expedition d. Bl.

Welches edles Ehepaar würde armer kränklicher Witwe gesunden, hübschen, zweijährigen Knaben als eigenen abnehmen? 1862

Offerlen gefl. unter E H Poste re-stante Missionstrasse, Basel.

A. R.

[1863]

Wegen aufgelöster Verlobung werden die schönen **Leintücher, Kissenseide, Duvetanzüge, Tischlächer, Theetücher, Tisch- und Theesservietten etc.** mit obiger Chiffre in seiner Appenzeller Handstickerei und Hohlsäumen ausgeführt, direkt von Berner Linand-fabrikanten aus 20 bis 25 % unter dem Fakturapreise abgegeben, sammt oder teilweise. Gefl. Anfragen durch die Expedition d. Bl.



[1863]

Neues vom Büchermarkt.

Hässliche Nasen und ihre Verbesserung. Die neuen Methoden und Erfolge der Nasenumformung im Lichte der Naturgeschichte, Kunst und Medizin. Von Dr. med. Erik Koch. Mit einem Vorwort von Professor Gustav Eberlein. Zweite verbesserte Auflage. — Verlag Wega, Berlin B. 50. Preis 50 Pf.

Die Feder des bekannten Nasen-Spezialisten hat in diesem Buche, das bereits in zweiter Auflage vor uns liegt, in allgemeinverständlicher Form die Mittel und Wege beschrieben, die zur narbenlosen Verbesserung der Nasenform vor der heutigen Chirurgie gefunden worden sind. Jeder, der für diesen neuesten Zweig der Heilkunst Interesse hegt, findet hier alles, was zum Verständnis und zum Erfassen des Gegenstandes notwendig ist. Die vorkommenden Nasenformen, die Wirkung des äußeren Menschen auf seine Umgebung sind in gleich eingehender Weise geschildert wie die Maßnahmen, deren es zur Abänderung von Formfehlern bedarf.



GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.
Die Büchse Fr. 1.30. 1501

Krafft's Haus- und Gemüsegarten. Sechste Auflage Preis Fr. 3.50. Verlag von Huber & Co. in Frauenfeld.

Dass eine zehnte Auflage dieses Buches nötig wurde, beweist dessen praktischen Wert und Beliebtheit. Freilich kann auch dieses vortreffliche Handbuch nur solchen Lesern den richtigen Nutzen bringen, die mit gutem Beobachten eigenes Denken und gesunde Urteilstreitkräfte verbinden, die also im Stande sind, außerordentliche Boden-, Lagen- und Witterungsverhältnisse festzustellen und nach Maßgabe der Durchschnittsverhältnisse,

Silberfuchs.

2 Tassen Zucker und 1 Tasse Butter werden zu einem Rahmen gerührt, 1 Tasse süße Milch, 1 Tasse „Maizena“, 2 Tassen Mehl mit 2 Teelöffeln Back-pulver vermengt und 8 Eier zu Schaum geschlagen. Nachdem Butter und Zucker gut vermischt, gebe Mehl und „Maizena“ zu, das Eiweiß zulegt. [1656]

Kartoffelsuppe für drei Personen. Dämpfe eine kleingeschnittene Zwiebel mit etwas Butter, ohne Farbe annehmen zu lassen. Füge einige geschnitten und zerkleinerte rohe Kartoffeln hinzu und überzieh mit drei Tassen Fleischbrühe aus ebensovielen Maggi-Bouillon-Würfeln hergestellt. Koch die Kartoffeln weich und streiche die Suppe durch ein Sieb. Lasse sie unter sorgfältigem Abheben des aufsteigenden Schaumes noch circa 5 Minuten lang kochen und bind sie beim Anrichten mit einem Eigelb und einem Löffel roher Milch oder Rahm. [1843]
Füge etwas gehackte Petersilie oder Kerbelkraut und einige geröstete Brotwürfelchen bei.

Lehrtochter

1852) event. **Ausbildungstochter** gesucht für feines Damenschneideri-Atelier.

C. Haas, Rosenbergstrasse 55

(H 2022 G) St. Gallen.

Gesucht:

nach St. Moritz eine taktvolle und zuverlässige **Tochter** f. Patientenempfang und Zimmerdienst. Englisch u. französisch sprechende wird bevorzugt. Saison. event. Jahresstelle. Zeugnisse und Photographie erwünscht.

Offerlen unter Chiffre A 1865 befördert die Expedition.

In eine kleine, achtbare Familie in Höhenkurort (zehn Minuten von St. Moritz-Dorf, Engadin) würde man 1 oder 2 Kinder im Alter von 7 bis 15 Jahren, die sich längere oder kürzere Zeit im Hochgebirge aufhalten sollen, in gute **Pension** nehmen. Ge-wissenhafte Pflege und Überwachung, bescheidener Pensionspreis. Gelegenheit zum Schulbesuch oder Privatunterricht. Gefl. Anfragen an die Exped. unter Chiffre K L 1851 des Bl.

Gebildete, reformierte Witwe, tüchtige Hausfrau, Mitte 40er, wünscht Plazierung als **Haushälterin** oder als **Stütze der Hausfrau** in grösserem Haushalt. Gute Behandlung vor allem erwünscht.

Offerlen erbieten an die Expedition des Blattes unter Chiffre A F 1855.

2150 Dutzend **Betttücher ohne Naht**

hochfein, reinleinen, weiss verkaufe aus wegen Betriebs-Einschränkung der Fabrik.

150 cm breit, 200 cm lang | Stück franko Fr. 2.80

150 " " 225 " " 1 " " " 3.—

150 " " 235 " " 1 " " " 3.20

150 " " 250 " " 1 " " " 3.50

kleinste Abnahme 1/2 Dutzend franko gegen Nachnahme, auf Wunsch nach Längen sortiert, versendet ==

Ant. Marschik, Fabrikant

Giesshübel bei Neustadt a. d. Mett (Böhmen). [1897]

auf denen ein solcher Leitfaden basieren muss, zu berücksichtigen. So wird zum Beispiel und mit Recht für die Durchschnittsjahre der frühen Bestellung des Gartens das Wort gesprochen. Dass aber dieses Jahr infolge des ganz abnormalen Frühlingswetter die Frühbestellung keine erfreulichen Erfolge aufzuweisen hatte, kann unmöglich dem Ratgeber zur Last gelegt werden. Auf Unvorherzusehendes und Unabänderliches muss sich der Landwirt und der Gartenbesitzer gefaßt machen. Es gilt ganz besonders auf diesem Gebiet etwas zu risikieren und aus den eingetretenen abnormalen Verhältnissen das Beste zu machen. Das Kraftsche Lehrbuch wird seinen Weg weiter machen und dabei viel Gutes stiften bei denjenigen, die mit eigenem Denken ausgerüstet und willens sind, sich von einer anerkannten Fachautorität belehren zu lassen.

Bern. Bewegliche Klaviatur. Patent Nr. 56,464.

Unenbüchlein für Anfänger und alle die leicht vom Blatte lesen wollen. [1884]
Verkauf, die Schachtel zu Fr. 1.— und Fr. 1.75 franz, bei Herrn Philipp Gottin, Les Grattes s. Rochefort, bei Neuchâtel, oder bei der Expedition der Schweizer Frauenzeitung.

Berner Halblein beste Adresse: Walter Gygax, Biel/Bienne.

Abgerissene Gedanken.

Es gibt Bürgschaften, die alles Mögliche bieten — nur keine Sicherheit.

Wie froh bin ich, rief ein alter, berühmter Schriftsteller aus, daß es mir erspart bleibt, meine nachgelassenen Schriften zu lesen!

Es wurde schon mancher so gerettet, daß er sich nie mehr davon erholen konnte.

Menschen gibt es, die schon lange nichts mehr vom Leben erwarten — und noch immer von ihm enttäuscht sind.

Schon mancher wurde Bettler — weil er zu stolz gewesen, zu bitten.

[1805] Zu Frühjahrskuren für Bleichsüchtige, Blutarme und Erholungsbedürftige nach Anfluenza und sonstigen Krankheiten hat sich Winklers Eisen-Essenz vorsichtig bewährt. Erhältlich in allen Apotheken à Fr. 2.— die Flasche.

Unhöflichkeit ist dem Diplomaten nie gestattet — ausgenommen dann, wenn grob zu sein diplomatisch ist.

Bekannter lebensphilosophischer Rat: "Genießen Sie Ihr trauriges Leben so heiter als möglich!"

Im Lauf des Lebens lernt man so vieles; auch dies: Unverzeihliches verzeih'n!

Jemand meinte: "Von ihren Verlusten sprechen viele nur dann, wenn ein Gewinn dabei heraussticht." Otto Weiß



Die Frauen unseres Landes haben einen natürlichen schönen Teint, der aber auch sehr empfindlich gegen strenge Kälte oder Sonnenhitze ist. Um dem Sonnenbrand, Hautsprünzen, roten Hautflecken und selbst Sommersprossen vorzubeugen, benütze man für die tägliche Toilette die **Creme Simon**, das **Poudre de riz** und die **Savon Simon**; man hüte sich vor Verwechslungen mit andern Cremes. J. Simon, 59, Faubourg Saint-Martin, Paris, und in Apotheken, Parfümerien, Bazaren u. Droguerien. [1488]

Schweizerfrauen verwenden nur:

Fischer's Hochglanz-Crème

„Ideal“

unstreitig das beste Schuhputzmittel der Jetzzeit. „Ideal“ gibt verblüffend schnellen und dauerhaften Hochglanz, färbt nicht ab u. macht die Schuhe geschmeidig u. wasserfest. Ein Anstrich genügt gewöhnlich für mehrere Tage. — Zu beziehen in Dosen zu 25, 40 und 60 Cts. durch jede Spezerei- und Schuhhandlung. [1819]

Alleiner Fabrikant: G. H. Fischer, schweiz. Zündholz- und Fettwarenfabrik, Fehraltorf. Gegründet 1860.



Wir gehen unter

[1702]

keinen Umständen — so sagen sich alle klugen Hausfrauen — zum Gebrauche minderwertiger Ersatzprodukte über. Wir wissen ganz genau, welches wertvolle und unentbehrliche Küchenhilfsmittel wir an Liebigs Fleisch-Extrakt besitzen. Es kräftigt Suppen, Saucen, Gemüsegerichte, Fleischspeisen usw., ohne ihren Eigengeschmack zu verdecken. Billig durch seine grosse Ergiebigkeit. Nur echt in Originaltöpfen mit dem blauen Namenszug J. v. Liebig,

Knaben-Institut ◎ Handelsschule

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg (französische Schweiz) 1721
Gegründet 1859. Pensionspreis Fr. 1200.— Direktor: N. Quinche, Besitzer.

Das Gute

bricht sich Bahn!

Das grösste Interesse

gibt sich allerwärts kund für Kathreiners Malzkaffee als tägliches Haus- und Familiengerränk.

Er schmeckt dem Bohnenkaffee sehr ähnlich (hat aber nicht dessen vielfach so schädlichen Koffein gehalt), besitzt die Nährkraft des Malzes und ist außerordentlich preiswert. Seit bald 20 Jahren glänzend bewährt, wird Kathreiners Malzkaffee täglich von Millionen von Menschen getrunken. Nur echt im geschlossenen Paket in der bekannten Ausstattung mit Bild und Namenszug des Pfarrers Kneipp und der Firma Kathreiners Malzkaffee-Fabriken. [1519]

Der aus den besten Bitterkräutern der Alpen und einem leichtverdaulichen Eisenpräparat bereitete Eisenbitter von Joh. P. Mosimann, Apoth. in Langnau i. E. ist eines der wertvollsten Kräftigungsmittel. Gegen Appetitosigkeit, Bleichsucht, Blutarmut, Nervenschwäche unübertraffen an Güte. — Feinste Blutreinigung.

Fördert gesunden Tont
Esstest gutes Aussehen
Die Flasche à Fr. 2½ mit Gebrauchsanweisung zu haben in allen Apotheken und Droguerien. (H 2100 Y)



beseitigen

Verdauungsbeschwerden

und ihre Folgen wie: Verstopfung, Hartleibigkeit, Aufstossen, Unbehagen, Appetitosigkeit, Kopfschmerzen, Leber- und Hämorrhoidalalleiden usw. Hervorragende Professoren u. Aerzte haben sie erprobt und empfohlen! Seit 33 Jahren im Verkehr. Die Schachtel mit „Weissem Kreuz“ im roten Feld und Namenszug Rchd. Brandt, erhältlich à Fr. 1.25 in den Apotheken.

Wo nicht vorräätig, wende man sich an A.-G. vorm. Apotheker Richard Brandt, Schaffhausen.

Buochs.

Vierwaldstättersee. Hotel Krone

1868) Ruhige, kühle Lage, föhnfrei. Erker- u. Balkonzimmer. Zentralheizg., elektr. Licht. Schattige Anlagen. Pension mit Zimmer Fr. 5.50—7. Prospekte.

Massiv silberne und schwer versilberte Bestecke und Tafelgeräte

sind die grösste Freude jeder Hausfrau!

Verlangen Sie uns. neuesten Katalog (ca.

1400 photogr. Abbild.) gratis u. franko

E. Leicht-Mayer & Cie., Luzern, Kurplatz Nr. 27.

[1546]

Verlangen Sie, bitte, die kostenfreie Zusendung unseres soeben erschienenen neuesten Kataloges über

Steiners Paradiesbett

in Holz- und Metallbettstellen.

1817]

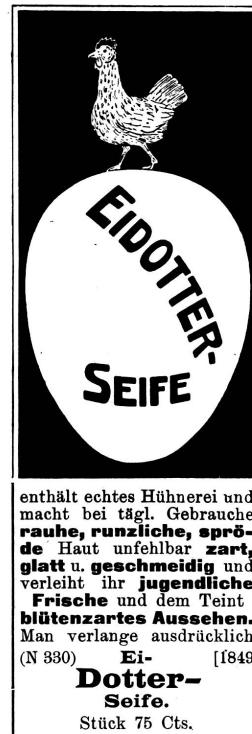
Haeberlin & Co.
Bleicherweg 52, Zürich.

(H 1450 G) [1816]



Walliser Spargeln. 1867
Frische extra 2½ kg Fr. 3.50. 5 kg
Fr. 6.50. Grüne Ia Fr. 2.80 u. Fr. 5.—.
Grüne II. Qual. Fr. 2.— u. 3.50. Franko.
Em. Felley, Handelsg., Saxon.

Für 6.50 Franken
versenden franko gegen Nachnahme
bitto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke
der feinsten Toilette-Seifen). [1600]
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.



Für Mädchen und Frauen!
1675] Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge gratis Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion.
St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster. Postf. 13104.



1803

RAGAZ :: Hotel St. Gallerhof ::
Renoviert u. vergrössert. Lift. (Za 2716 g)
Pension von Fr. 6.— an. [1839]



1696] (Za 1691 E)

Ich versende gegen Nachnahme:	
Herrensonntagsschuhe, solid u. elegant,	Fr. 8.50
Mannsverktagsschuhe mit Haken, beschlagen	Fr. 9.—
Nr. 39—48	
Mannsverktagsschuhe mit Laschen, beschl.,	Fr. 7.80
Ia., Nr. 39—48	
Frauensonntagsschuhe, elegant, Nr. 36—42	Fr. 7.—
Frauenverktagsschuhe, beschl., Nr. 36—43	Fr. 6.30
Töchterschuhe, solid beschlagen,	Fr. 4.20
Nr. 30—35	Fr. 5.20
Töchtersontagsschuhe,	Fr. 5.—
Nr. 26—29	
Knabenschuhe, solid beschlagen, Nr. 30—35	Fr. 6.—
Nr. 26—29	Fr. 4.50
Knabenschuhe, solid beschlagen, Nr. 30—35 Fr. 5.50	Fr. 6.80
Nr. 36—39	

Rud. Hirt, Lenzburg.

50 0 Brennmaterial- &
50 0 Zeitersparnis !!!!

Ueber 1000 Stück
im Gebrauch!



Grossgestellte Flamme siedet 1 Liter in 5 Min. und kostet per Stunde 3 Cts. Kleingest. Flamme hält 15 Liter konstant im Sieden und kostet p. Stunde 1 Ct.
1 flammig 26 Fr. 2 flammig 46 Fr.
3 flammig 66 Fr. — Prospekte gratis.

Ernst Haab (71 a), Ebnat (Schweiz).



1610



1515

Lenzburger Confitüren



Der 5 Kilo Bimer.

Johannisbeer-Confitüre	Fr. 5.25
Zwetschgen-	" 5.25
Quitten-	" 5.25
Heidelbeer-	" 5.25
Trauben-	" 5.25
Aprikosen-	" 6.50
Quitten - Gelée	" 6.50
Erdbeer-Confitüre	" 7.75
Kirschen-	" 7.75
Himbeer-	" 7.75
Vierfrucht-	" 4.75

Ueberall zu haben.

[1889]

Schuler's Salmiak-Terpentin-Waschpulver

So ist es weit und breit bestellt,
Dass man am Guten feste hält,
Drum wer Schulers Waschpulver je erprobt,
Es immer braucht und immer lobt.

[1467]



Naturpräparierte Palmen und Pflanzen jeder Art

Naturgetreue Blumen

sind die dauerhaftesten und schönsten

Salon- u. Zimmerdekorationen

(keine Beschädigungen der Möbel)

Blumen-Spezial-Geschäft

Witwe Hefti-Feurer

Schmiedg. 14, St. Gallen. Telephon 226.

[1747]

Langjährige Erfahrungen
begründen den Ruf der altberühmten

Steinfels-Seifen

Wer daher auf Qualität und Ausgiebigkeit bedacht ist,
zieht sie allen übrigen Waschmitteln vor. [1799]



Nur echt, wenn jedes Stück obigen Firmastempel trägt.

Singers

Hygienischer Zwieback

Erste

Handelsmarke von unerreichter
Güte. — Aerztl. vielfach empfohlen.

Singers

Aleuronat-Biskuits

(Kraft-Eiweiss-Biskuits).

Viermal nahrhafter wie gewöhnl.
Biskuits, nahrhafter wie Fleisch.

Singers

Kleine Salzbretzeli

Kleine Salzstengeli

Feinste Beigabe zum Bier und
zum Tee.

Singers

Roulettes à la vanille

(Feinste Hohlhüppen)

Bricelets au citron
(Waadtländer Familienrezept).

(1680 S) Wo kein Depot direkter Bezug durch die [1683]
Schweiz. Bretzel- und Zwieback-Fabrik

Chr. SINGER, Basel.

Wir möchten die Leser dieses Blattes hiermit auf ein neues Erzeugnis

Hafer-Biscuit

der Anglo-Swiss Biscuit Co. in Winterthur

aufmerksam machen. Es ist dies ein aus schottischen Hafer-Flocken
hergestelltes Biscuit, welches infolge seiner ausgezeichneten Qualität und
feinstem Geschmack als bestes Kindernahrungsmittel von grösstem Nähr-
wert in keinem Haushalte fehlen sollte. Das Biscuit ist ebenso Kranken-
und Magenleidenden zu empfehlen und hat sich in kürzester
Zeit überall bestens eingeführt. [1888]

In praktischer $\frac{1}{4}$ Pfund-Packung überall erhältlich.



Persil

wäscht schnell, müheles und billig bei
grösster Schonung der Wäsche!
Alleinige Fabrikanten:
Henkel & Co., Düsseldorf,
sowie der seit 34 Jahren weltbekannten

HENCO" Henkels Bleich-Soda
Generaldepot: Albert Blum & C. Basel.



Frauen- und Beinleiden.

1864) Krampfadern, Beingeschwüre, Verdickungen, Versteifungen, Fisteln, Lähmungen, Gebärmutterleiden, Periodenstörungen, Unterleibsentzündungen etc. finden Heilung nach bewährter Naturheilmethode im Kurheim Leubringen.
Prospekte auf Verlangen. (Ztg Q 25) [1864]

Druckarbeiten jeder Art
Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.